

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 12 (1894)
Heft: 233

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements.

(Port compris)
Suissse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3. — Etranger: un an fr. 22, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig <i>Mittwoch</i> und <i>Samstag</i> abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi</i> et <i>samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.	

Inhalt — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Titre disparu (Abhanden gekommener Wertmittel). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Italienische Silberscheidemünzen. — Monnaies italiennes d'argent. — Exposition nationale suisse.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 281 und 282.) (L. P. 281 et 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quel- que titres que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Degleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige beizuhelfen.

Ct. de Berne. Office des faillites de Moutier. (K.-E. 1756)

Faillie: La société A. Monnier et fils, fabricants d'horlogerie, à Moutier. Date de l'ouverture de la faillite: 15 octobre 1894. Première assemblée des créanciers: Samedi, 3 novembre 1894, à 2 heures après-midi, à l'office des faillites à Moutier. Délai pour les productions: 24 novembre 1894.

Kt. Aargau. Konkursamt Brugg. (K.-E. 1740^r)

Gemeinschuldner: Leutwyler, Arnold, Fabrikant, in Lupfig. Datum der Konkurseröffnung: 9. Oktober 1894. Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 29. Oktober 1894, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtssaale zu Brugg. Eingabefrist: Bis 20. November 1894.

Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (K.-E. 1768/1769)

Failli: Bovet, Louis-Jules, boulanger, 23, Rue de la Demoiselle, à La Chaux-de-Fonds. Date de l'ouverture de la faillite: 8 octobre 1894. Première assemblée des créanciers: Mercredi, 31 octobre 1894, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds. Délai pour les productions: 24 novembre 1894.

Failli: Weis, Joseph, coiffeur, 16, Rue De-Jean Richard, à La Chaux-de-Fonds. Date de l'ouverture de la faillite: 11 octobre 1894. Première assemblée des créanciers: Mercredi, 31 octobre 1894, à 10 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds. Délai pour les productions: 24 novembre 1894.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Hinterland in Herisau. (Ko. 1757)

Gemeinschuldner: Konrad, Josef, Wirt, z. Dreikönigen, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 195 vom 29. August 1894, pag. 799 und Nr. 201 vom 8. September 1894, pag. 823). Anfechtungsfrist: Bis 3. November 1894.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Cossonay. (Ko. 1758)

Succession répudiée de Fontannaz, Jean-Léon-Adalbert, inscrit sous la raison « A. Fontannaz fils », à Cossonay (F. o. s. du c. du 1^{er} août 1894, n^o 178, page 725). Délai pour intenter l'action en opposition: 3 novembre 1894.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (Ko. 1772)

Failli: Passet, Victor, marchand de combustibles, 43, Terrassière, à Genève (F. o. s. du c. du 15 septembre 1894, n^o 205, page 839). Délai pour intenter l'action en opposition: 3 novembre 1894.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.

(B.-G. 251.) (L. P. 251.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (A. Ko. 1771)

Failli: Châtelet, Jean-Marie, négociant en vins, 6, Chemin du Couchant, Plainpalais-Genève (F. o. s. du c. du 16 juin 1894, n^o 145, page 593; du 4 août 1894, n^o 180, page 734 et du 11 août 1894, n^o 183, page 747). Délai pour intenter l'action en opposition: 3 novembre 1894.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Berne. Office des faillites de Porrentruy. (Sch. 1759)

Succession répudiée de Rossé, Justin, en son vivant facteur, à Courchavon (F. o. s. du c. du 17 février 1894, n^o 36, page 143 et du 23 mai 1894, n^o 124, page 503). Date de la clôture: 18 octobre 1894.

Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (Sch. 1760/1761)

1^o Failli: Wuilleumier, Edouard, fabricant d'horlogerie, seul chef de la maison « E. Wuilleumier », 17, Rue Daniel-Jean-Richard, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 19 août 1893, n^o 184, page 749 et du 21 octobre 1893, n^o 224, page 911). Date de la clôture: 11 octobre 1894.

2^o Succession répudiée de Caligaris, Joseph-Dominique, quand vivait maître de pension, 155, Rue du Nord, Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 11 juillet 1894, n^o 164, page 669). Date de la clôture: 18 octobre 1894.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. Konkursamt Küssnacht im Auftrage des Konkursamtes Riesbach in Zürich V. (St. 1744)

Gemeinschuldnerin: Bauder, Maria, Witwe, geb. Ehninger, Brauerei im Seefeld-Riesbach (S. H. A. B. Nr. 197 vom 9. September 1893, pag. 803; Nr. 252 vom 2. Dezember 1893, pag. 1023; Nr. 269 vom 27. Dezember 1893, pag. 1098; Nr. 189 vom 22. August 1894, pag. 775; Nr. 195 vom 29. August 1894, pag. 799; Nr. 196 vom 1. September 1894, pag. 804; Nr. 208 vom 19. September 1894, pag. 851 und Nr. 213 vom 26. September 1894, pag. 875). Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 20. Oktober 1894 an.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Mittwoch, den 21. November 1894, nachmittags 3 Uhr, im Konkursamtslokale zu Küssnacht. Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften: Ca. 1 Are 64 m² von dem Ausgelände beim Wasserweier in der Isleren zu Goldbach-Küssnacht, oberhalb Rumensee, und ein auf diesem Lande stehendes, mit Nr. 549 bezeichnetes und für die Summe von Fr. 5500 der Kantonalbrandversicherungsanstalt einverleibtes Eiskellergebäude.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (St. 1770)

Faillis: Chalet et Barthel, parfumeurs, 82, Rue du Rhône, à Genève (F. o. s. du c. du 10 octobre 1894, n^o 223, page 917). Lieu, jour et heure de la vente: Tous les jours de 9 heures à midi et 2 heures à 6 heures du soir, 82, Rue du Rhône, au 1^{er} étage. Désignation des objets mis en vente: Un stock important d'articles pour coiffeurs soit brosseerie en tous genres, extraits de parfums, pommades, fards, épingles, savons, bigoudis, fers à friser, éponges, pulvérisateurs, rasoirs, articles de mercerie, etc.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern. Gerichtspräsident von Thun. (V. N. 1762)

Schuldner: Streiff-Egger, Alfred, Fell- und Lederhandlung, in Thun (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1894, pag. 734). Verlängerung der Stundung: Bis 20. November 1894.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne. (V. N. 1764)
Débitrice: La société Seidl fils et Schrickler, brasserie de Tivoli, à Lausanne (F. o. s. du c. du 19 septembre 1894, n° 208, page 852).
Prolongation du sursis: Jusqu'au 7 janvier 1895.
Assemblée des créanciers: Samedi, 1^{er} décembre 1894, à 2 heures après-midi, à l'Évêché, à Lausanne.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.
(B.-G. 804.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern. Gericht (I. Instanz): Gerichtspräsident von Thun. (N. V. 1763)
Schuldner: Streiff-Egger, Alfred, Fell- und Lederhändler, in Thun (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1894, pag. 734).
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Freitag, den 2. November 1894, nachmittags 2½ Uhr, vor Richteramt, im Schloss in Thun.

Ct. de Genève. Tribunal de 1^{re} instance de Genève. (N. V. 1773)
Débiteur: Long, J.-P., négociant, 1, Rue des Allemands, à Genève (F. o. s. du c. du 17 février 1894, n° 36, page 143; du 5 mai 1894, n° 112, page 455 et du 27 juin 1894, n° 154, page 629).
Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 29 octobre 1894, à 2 heures du soir, au Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, 2^{me} cour, 1^{er} étage, salle A.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.
(B.-G. 808.) (L. P. 308.)

Ct. de Fribourg. Tribunal (1^{re} instance): (N. B. 1774)
Président du tribunal de la Gruyère, à Bulle.
Débiteur: Moura, Joseph, négociant, à Bulle (F. o. s. du c. du 15 novembre 1893, n° 239, page 971; du 21 février 1894, n° 40, page 159 et du 6 octobre 1894, n° 221, page 909).
Date de l'homologation: 23 octobre 1894.

Kt. St. Gallen. Gericht (I. Instanz): Bezirksgericht St. Gallen. (N. B. 1765)
Schuldner: Dreyfuss, Hermann, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1894, pag. 734 und Nr. 218 vom 3. Oktober 1894, pag. 896).
Datum der Bestätigung: 9. Oktober 1894.

Ct. de Vaud. Tribunal (1^{re} instance): (N. B. 1766/1767)
Président du tribunal de Lausanne.
Débitrice: Société de la Laiterie centrifuge de Villamont, en liquidation, à Lausanne (F. o. s. du c. du 30 juin 1894, n° 156, page 637 et du 8 septembre 1894, n° 201, page 823).
Date de l'homologation: 19 septembre 1894.
Débiteur: Fleuty, Oscar, inscrite sous la raison « Oscar Fleuty », commerce de tabacs et cigares, Lausanne (F. o. s. du c. du 23 juin 1894, n° 151, page 618 et du 29 août 1894, n° 195, page 800).
Date de l'homologation: 5 septembre 1894.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Le président du tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds:
Vu la demande en annulation d'un effet de change de fr. 2314. —, envoyé le 12 juin 1894 par J. Freylich & Brenner, négociants, à Krackau, à échéance du 15 octobre 1894, traite acceptée par eux et tirée par Arnold Weber, négociant, à La Chaux-de-Fonds qui se trouve égarée.
Vu les articles 790 et suivants du c. o.
Somme le ou les détenteurs inconnus de la traite susdésignée d'avoir à la produire au greffe du tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds dans un délai de trois mois dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce faute de quoi l'annulation de ce titre sera prononcée.
Donné pour trois publications dans la Feuille officielle suisse du commerce.
La Chaux-de-Fonds, le 19 octobre 1894.

(W. 410^o)

Le greffier du tribunal: Albert DuCommun.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1894. 19. Oktober. Die Firma **W. Vogt** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 242 vom 18. November 1892, pag. 975) verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Zürich I, Steinhühlegasse 6.

19. Oktober. Inhaber der Firma **G. Kung** in Zürich III ist Gottfried Kung von Oetwil a. S., in Zürich III. Handel und Agentur in Liegen-schaften. Zurlindenstrasse 42.

19. Oktober. Die Firma **H. Grossmann-Walder** in Aussersihl (S. H. A. B. Nr. 169 vom 8. August 1891, pag. 685) ist infolge Hinschiedes des Inhabers und Verkaufs des Geschäftes erloschen.

19. Oktober. Die Firma **L. Wille-Kunz** in Aussersihl (S. H. A. B. Nr. 34 vom 15. Februar 1892, pag. 133) und damit die Prokura Joseph Wille ist infolge Aufgabe und Verkaufs des Geschäftes erloschen.

19. Oktober. Die Firma **Emil Scheller & Co** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 125 vom 27. Mai 1893, pag. 504) hat ihr Domizil und das Geschäftslokal nach Zürich V, Hottingerstrasse 17, verlegt. Die Gesellschafter wohnen: Emil Scheller in Zürich V, Hans Dösseker (Kommanditär) in Zürich I.

20. Oktober. Inhaber der Firma **C. August Egli** in Zürich ist Carl August Egli von Sennwald (St. Gallen), in Zürich I. Agentur, Kommission und Handel in Wein und Landesprodukten. Hornergasse 7.

20. Oktober. Die Firma **H. Gühlich, Glasermstr.** in Horgen (S. H. A. B. Nr. 178 vom 4. August 1894, pag. 727), wird hiernit infolge Konkurses von Amtswegen gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1894. 18. Oktober. Inhaberin der Firma **L. Wirz** in Basel ist Frau Louise Wirz-Loew von Wenslingen (Baselland), wohnhaft in Basel, in Güter-

trennung lebend mit ihrem Ehemann Eduard Wilhelm Wirz. Natur des Geschäftes: Import englischer Produkte. Handel in pharmazeutischen Spezialitäten. Geschäftslokal: Gartenstrasse 74.

18. Oktober. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Rudolf Sarasin & Co** in Basel (S. H. A. B. Nr. 187 vom 24. Dezember 1890, pag. 895) ist Rudolf Sarasin, Vater, ausgetreten, in dieselbe treten ein: Peter Sarasin von und in Basel und der bisherige Prokuratör Gustav Wackernagel von und in Basel, dessen Prokuraunterschrift hiernit erlischt. Die Firma widerruft die an Friedrich Siber erteilte Prokura.

19. Oktober. Die Firma **A. Schweiger** in Basel (S. H. A. B. Nr. 76 vom 4. April 1891, pag. 313) wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtswegen gestrichen.

19. Oktober. Die Firma **Friedr. Lotz Baugeschäft** in Basel (S. H. A. B. Nr. 64 vom 16. März 1892, pag. 254) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

19. Oktober. Inhaberin der Firma **W^{we} Friedr. Lotz** in Basel ist Witwe Sophie Lotz-Herport von und in Basel. Natur des Geschäftes: Zimmer-geschäft und Bauschreinerei. Geschäftslokal: Rebgasse 32/34.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Oron.

1894. 19. octobre. Le chef de la maison **Louis Cavin**, aux Mollies, rière Ropraz, est Louis, fils de feu Daniel Cavin, de Vuillens, domicilié aux Mollies, rière Ropraz. Genre de commerce: Meunerie et commerce de bois.

19. octobre. Le chef de la maison **Lila Stettler-Dubois**, à Mézières, est Lila, née Dubois, femme de Gustave Stettler, de Oron-la-Ville, domiciliée à Mézières. Genre de commerce: Modiste.

Bureau de Rolle.

19. octobre. La raison **Charles Vuadens**, à Rolle, inscrite au registre du commerce le 5 septembre 1890 (F. o. s. du c. du 11 septembre 1890, n° 131, page 666) est radiée par suite du décès du titulaire.

La maison est continuée sous la raison **Veuve Claudine Vuadens**, à Rolle, par Claudine, née Gurnel, veuve de Jean-Charles-Alexandre Vuadens, de Blonay, domiciliée à Rolle, qui reprend l'actif et le passif de l'ancienne maison. Genre de commerce: Epicerie, fruits et légumes. Magasin: 110, Grand'rue.

20. octobre. Les raisons ci après, dont les titulaires sont partis, décédés ou actuellement sans domicile commercial connu, sont radiées d'office, savoir:

Elise Ancrenaz, épicerie et tabacs, à Bursins (F. o. s. du c. du 8 mai 1883, n° 66, page 531);

L^s Bérard, épicerie, mercerie, étoffes et chaussures, à Rolle (F. o. s. du c. du 10 avril 1883, n° 52, page 403);

Billard-Mottaz, épicerie, mercerie et quincaillerie, à Rolle (F. o. s. du c. du 17 avril 1883, n° 56, page 439);

Jenny L. Brechbühl-Treyvaud, épicerie et mercerie, à Rolle (F. o. s. du c. du 18 mai 1883, n° 72, page 579);

Louis Cagneux, charcuterie, à Rolle (F. o. s. du c. du 10 septembre 1889, n° 148, page 712);

Madelaine Dépraz-Haenny, épicerie, charcuterie, fromages et vins (F. o. s. du c. du 14 septembre 1890, n° 131, page 666);

Veuve Desponds-Trachsel, épicerie et tabacs, à Rolle (F. o. s. du c. du 13 avril 1882, n° 53, page 410);

P. Galley, épicerie, mercerie et tabacs, à Mont-le-Grand (F. o. s. du c. du 16 juin 1883, n° 89, page 714);

H. Golay, horlogerie, à Rolle (F. o. s. du c. du 17 avril 1883, n° 56, page 439);

Margaritha Heizmann, épicerie, à Rolle (F. o. s. du c. du 10 juillet 1884, n° 55, page 490);

L^s Lugrin, épicerie, mercerie et tabacs, à Luins (F. o. s. du c. du 8 mai 1883, n° 66, page 532);

G. A. Post, denrées coloniales et vins, à Rolle (F. o. s. du c. du 6 avril 1883, n° 49, page 379).

Sont en outre radiées d'office les raisons suivantes, dont les titulaires ont fait faillite:

Mad^{me} Brunner, parfumerie et papeterie, à Rolle (F. o. s. du c. du 8 juin 1883, n° 84, page 674);

A. Dumarthey, quincaillerie épicerie et tabacs, à Rolle (F. o. s. du c. du 13 avril 1883, n° 53, page 410).

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Italianische Silberscheidemünzen.

Infolge einer letzthin von verschiedenen Zeitungen gebrachten Notiz, dass in der Westschweiz neuerdings italienische Silberscheidemünzen eingeführt und in beträchtlichen Beträgen in den Umlauf gesetzt werden, hat das Finanz-departement die Regierungen der Westkantone, sowie die Hauptzoll- und Kreispostkassen eingeladen, hierüber eine Untersuchung anzuordnen und ihm das Ergebnis derselben mitzuteilen. Aus den eingelangten Antworten, die nach allen Richtungen vollständig miteinander übereinstimmen, geht hervor, dass jene Zeitungsnachricht durchaus unbegründet war. Von einer Wiedereinfuhr italienischer Silberscheidemünzen ist keine Rede, und es kommen solche Münzen nur mehr ganz vereinzelt zum Vorschein.

Monnaies italiennes d'argent.

Divers journaux ont annoncé dernièrement que des monnaies italiennes divisionnaires d'argent avaient de nouveau été introduites dans la Suisse occidentale et mises dans la circulation en quantité importante. Sur cet avis, le département fédéral des finances et des douanes a demandé aux gouvernements des cantons de la Suisse romande, aux caisses principales des douanes et aux caisses postales d'arrondissement de faire une enquête à ce sujet et de lui en communiquer le résultat. Tous les rapports que le département a reçus sont entièrement concordants et constatent unanimement que la nouvelle en question est complètement dénuée de fondement. Il ne peut pas être question d'une réimportation de ces monnaies italiennes, et celles-ci n'apparaissent plus que tout à fait fortuitement dans la circulation.

Exposition nationale suisse.

Les entrepreneurs désirant soumissionner les travaux de fouilles et maçonnerie du bâtiment de la halle aux machines, sont avisés qu'ils peuvent prendre connaissance du cahier des charges chez M. Phelps, 22, Avenue du Mail, Plainpalais-Genève.

Les soumissions devront être déposées au bureau du comité central (Hôtel-de-Ville, à Genève), avant le 5 novembre 1894, à midi.

Gotthardbahn-Gesellschaft.

Emission eines neuen 3½ % Anleihe von 125 Millionen Franken

und

Umtausch des 4 % Anleihe v. J. 1884 im ursprünglichen Betrage von Fr. 100,000,000.

Bekanntmachung.

Kündigung des 4 % Anleihe vom 1. Januar 1884 im Betrage von Fr. 100,000,000

Gemäss dem Beschlusse der Generalversammlung der Gotthardbahn-Gesellschaft vom 27. ds. wird hiermit das 4 % Anleihe von Fr. 100,000,000 der Gotthardbahn-Gesellschaft vom 1. Januar 1884 zur Rückzahlung auf den 31. März 1895 gekündigt.

Die Rückzahlung erfolgt am 31. März 1895 bei den bekannten Zahlstellen für das 4 % Anleihe, und es hört die Verzinsung mit dem genannten Tage auf.

Luzern, den 27. September 1894.

Durch den Beschluss der Generalversammlung der Gotthardbahn-Gesellschaft vom 27. September 1894 ist die Verwaltung der Gotthardbahn ermächtigt worden, ein neues 3½ % Anleihe von 125 Millionen Franken mit I. Hypothek zu kreieren. Dieses Anleihe ist vorab für die Rückzahlung bezw. Konversion des laut unserer Bekanntmachung vom 27. September 1894 auf 31. März 1895 gekündigten 4 % Anleihe d. d. 1. Januar 1884 von jetzt noch Fr. 98,475,000. — bestimmt, während der Rest für den Baubedarf der nördlichen Zufahrtlinien, die Bahnhofbauten in Luzern und Zug, die Ausdehnung des zweiten Geleises, den Ausbau der Linie, sowie zur Vermehrung des Rollmaterials, u. s. w., successive zur Ausgabe gelangen soll. Die Ausgabe des Anleihe erfolgt unter nachstehenden Bedingungen:

- 1) Das Anleihe wird in 100,000 Titeln zu Fr. 500 L^a A Nr. 1—100,000, 75,000 » » » 1000 » B » 1—75,000 emittiert, eingeteilt in 25 Serien Nr. 1—25, jede Serie 5 Millionen Franken umfassend, wovon je 2 Millionen in Titeln à 500 Fr. und 3 Millionen in Titeln à 1000 Fr. Die Titel werden in deutscher und französischer Sprache ausgestellt und lauten auf den Inhaber.
- 2) Das Anleihe wird sichergestellt durch ein Pfandrecht ersten Ranges auf das Gesamtnetz der Gotthardbahn, nämlich die Linien Immensee-Giubiasco-Cadenazzo-Pino, Giubiasco-Chiasso und Cadenazzo-Locarno, sowie auf die im Bau begriffenen Zufahrtlinien Luzern-Immensee und Zug-Goldau. Das gegenwärtig noch zur ersten Stelle eingetragene 4 % Anleihe von ursprünglich 100 Millionen Franken gelangt durch das gegenwärtige Anleihe zur Rückzahlung bezw. Konvertierung, sodass mit der Thatsache der Tilgung der jetzt gekündigten 4 % Obligationen das neue 3½ % Anleihe zur ersten Stelle auf den sämtlichen vorbezeichneten Linien der Gotthardbahn versichert sein wird.
- 3) Die Obligationen tragen 3½ % Zinsen p. a. ab 31. März 1895 und sind mit Halbjahrescoupons versehen, welche am 31. März und 30. September eines jeden Jahres fällig werden. Der erste Coupon ist am 30. September 1895 fällig.
- 4) Die Rückzahlung erfolgt zum Nennwerte durch jährliche Auslosungen innerhalb 79 Jahren, erstmals auf 30. September 1895, nach einem auf Grund einer Amortisationszahlung von 3,747426 Prozent aufgestellten Tilgungsplane. Die Verlosung findet jedes Jahr in der zweiten Hälfte des Monats Juni am Sitze der Gesellschaft und in Anwesenheit eines beidseitigen Beamten statt und die Rückzahlung der ausgelosten Titel jeweils am darauffolgenden 30. Sep-

Luzern, den 12. Oktober 1894.

Von dem vorstehend erwähnten 3½ % Anleihe I. Hypothek von 125 Millionen Franken gelangt auf Grund des vorstehenden Prospektes dormalen ein Betrag von 100 Millionen Franken zur Ausgabe. Hiervon hat sich die Gotthardbahn-Gesellschaft einen Betrag von 4 Millionen Franken behufs Konversion eigener Bestände und anderweitiger Verwendung reserviert. Die restlichen 96 Millionen Franken wurden von den unterzeichneten Bankinstituten und Bankhäusern fest übernommen. Dieselben bieten hiermit den Inhabern von zur Rückzahlung auf 31. März 1895 gekündigten 4 % Obligationen gemäss eines denselben vertraglich zugesicherten Vorzugsrechtes die

Konversion

ihrer 4 % Obligationen in Titel des neuen 3½ % Anleihe an, wobei bemerkt wird, dass eine Subskription gegen bar dormalen nicht stattfindet. Die Anmeldungen zum Umtausch von 4 % ige Gotthardbahn-Obligationen gegen 3½ % ige Obligationen des neuen Anleihe werden innerhalb einer

Präklusivfrist vom 25. Oktober bis einschliesslich 5. November 1894

bei den nachgenannten Stellen während der bei jeder einzelnen Stelle üblichen Geschäftsstunden unter nachstehenden Bedingungen angenommen:

Die umzutauschenden 4 % Obligationen mit Coupons über die vom 31. Dezember 1894 ab laufenden Zinsen sind entweder mit der Anmeldung oder innerhalb 8 Tagen nach derselben einzu liefern, wogegen spätestens

Basel, Genf, Zürich, Berlin, Frankfurt a. M. und Köln, im Oktober 1894.

Basler Bankverein. Basler Depositen-Bank. Basler Handelsbank. von Speyr & Cie. Zahn & Cie. Union Financière de Genève. Schweizerische Kreditanstalt. Direktion der Diskonto-Gesellschaft. S. Bleichröder. Bank für Handel und Industrie. M. A. von Rothschild & Söhne. Deutsche Effekten- & Wechsel-Bank. Sal. Oppenheim jun. & Co. A. Schaaffhausen'scher Bankverein.

Zugleich bringen wir zur Kenntnis der Inhaber der gekündigten 4 % Obligationen, dass ihnen nach Inhalt des mit dem Uebernahme-Konsortium für unser neues 3½ % Anleihe I. Hypothek abgeschlossenen Vertrages ein Vorzugsrecht zum Umtausch ihrer 4 % Obligationen in Titel des neuen 3½ % Anleihe zugesichert worden ist. Die Bedingungen dieses Umtausches werden s. Z. durch besondern Prospekt bekannt gegeben werden.

Die Direktion der Gotthardbahn.

tember. Die Gesellschaft ist berechtigt, erstmals mit Wirkung auf 30. September 1901, die vorgesehenen Auslosungen beziehungsweise Rückzahlungen beliebig zu verstärken, oder auch das Anleihe ganz oder teilweise unter dreimonatlicher Voranzeige zur Rückzahlung aufzukündigen. Teilweise Aufkündigungen haben stets eine oder mehrere Serien zu umfassen, welche durch das Los bestimmt werden. Die Nummern der ausgelosten Obligationen, beziehungsweise der ausgelosten Serien, werden zwei Mal vor dem Zahlungstermin bekannt gemacht. — Mit dem Rückzahlungstermin hört die Verzinsung auf. Zugleich mit den ausgelosten Obligationen sind die nicht verfallenen Coupons, sowie die Talons einzuliefern; der Betrag fehlender Coupons wird an dem auszahlenden Kapitalbetrag gekürzt. Die eingelosten Obligationen nebst Coupons und Talons sind zu vernichten.

- 5) Die Einlösung der Zinscoupons und der zur Rückzahlung bestimmten Obligationen erfolgt spesenfrei für den Inhaber, ausser bei der Hauptkasse der Gotthardbahn-Gesellschaft in Luzern, bei dem Basler Bankverein in Basel, der Basler Depositen-Bank in Basel, der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich, dem Bankhause M. A. von Rothschild & Söhne in Frankfurt a. M., der Filiale der Bank für Handel und Industrie in Frankfurt a. M., der Direction der Diskonto-Gesellschaft in Berlin, dem Bankhause S. Bleichröder in Berlin, der Bank für Handel und Industrie in Berlin, sowie bei den von der Direktion der Gotthardbahn eventuell weiter zu bezeichnenden Stellen. In der Schweiz erfolgt die Einlösung zum Nennwerte, im Ausland zum jeweiligen Tageskurse der Schweizerwährung. Nach Schweizerischem Obligationenrecht verjähren Zinscoupons mit Ablauf von fünf, ausgeloste oder zur Rückzahlung gekündigte Obligationen mit Ablauf von zehn Jahren nach Eintritt ihrer Fälligkeit zur Einlösung.
- 6) Die Inhaber von Obligationen des gegenwärtigen Anleihe sind berechtigt, ihre Titel bei der Hauptkasse der Gotthardbahn zu deponieren, welche hiefür auf den Namen des Deponenten lautende Certifikate ausfertigen wird.
- 7) Alle dieses Anleihe betreffenden Kundmachungen werden in dem Schweizerischen Handelsamtsblatt und in dem Deutschen Reichsanzeiger, sowie mindestens in je einem von der Direktion in diesen Amtsblättern zu bezeichnenden, in Luzern, Basel, Genf, Zürich, Berlin und Frankfurt a. M. erscheinenden Publikationsorganen veröffentlicht.

Die Direktion der Gotthardbahn.

8 Tage nach Schluss der Anmeldefrist Interinsscheine über die neuen 3½ % Obligationen im gleichen Nominalbetrag mit Zinsgenuss vom 31. März 1895 ab ausgehändigt und gleichzeitig die nachgenannten Herauszahlungen in bar geleistet werden.

Bei diesem Umtausche werden die 3½ % Obligationen zum Kurse von Fr. 99.80 für je 100 Franken Nominal-Kapital abgegeben und dagegen die 4 % Obligationen zum Einlösungswert von

Fr. 100

zuzüglich * 1 für 4 % Stückzinsen vom 31. Dezember 1894 bis 31. März 1895,

zusammen mit Fr. 101 für je 100 Franken Nominal-Kapital angenommen, so dass den Umtauschenden für jede Obligation von Fr. 500 Nominal eine bare Herauszahlung von Fr. 6. — und für jede Obligation von Fr. 1000 Nominal eine bare Herauszahlung von Fr. 12. — zu leisten ist. — Diese bare Herauszahlung findet bei den deutschen Stellen zum Kurse von 80 Mark 80 Pfennig für 100 Franken statt, wovon jedoch der deutsche Effektenstempel für die neuen 3½ % Obligationen in Abzug gebracht wird. Ebenso können bei diesen Stellen nur solche 4 % Obligationen eingeliefert werden, welche den deutschen Reichsstempel tragen.

Die bis zur Fertigstellung der definitiven Titel auszugebenden Interinsscheine für die neuen 3½ % Obligationen sind von der Direktion der Gotthardbahn ausgestellt und wird über deren Umtausch s. Z. eine besondere Bekanntmachung erfolgen.

Anmeldungsformulare können von allen Umtauschstellen kostenfrei bezogen werden.

Konversionsanmeldungen nehmen von heute an entgegen
in der **Schweiz:**

Aarau: Aargauische Bank. Aargauische Kreditanstalt.	Chaux-de-Fonds: Perret & Cie. Pury & Cie. Reutter & Cie. Henri Rieckel.	Locarno: Banca Cantonale Ticinese. Banca della Svizzera Italiana. Banca Popolare Ticinese. Credito Ticinese.	St. Gallen: Schweizerische Unionbank. Schweizerische Volksbank. Toggenburger Bank. Brettaufer & Cie. Mandry, Dorn & Cie. Wegelin & Cie.
Altdorf: Ersparniskassa Uri.	Chur: Bank für Graubünden. Graubündner Kantonalbank.	Loele: Banque Cantonale Neuchâtoise. Banque du Locle. Du Bois & L'Hardy.	St. Immer: Kantonalbank von Bern, Filiale. Hartmann, Geneux & Cie.
Baden: Bank in Baden.	Delsberg: Banque du Jura.	Lugano: Banca Cantonale Ticinese. Banca della Svizzera Italiana. Banca Popolare di Lugano. Credito Ticinese.	Schaffhausen: Bank in Schaffhausen. Schaffhauser Kantonalbank. Zündel & Cie.
Basel: Baster Bankverein. Baster Depositenbank. Baster Handelsbank. Eidgenössische Bank (A.-G.). Handwerker-Bank Basel. Schweizerische Volksbank. Dreyfus Söhne & Cie. Ehinger & Cie. Frey & La Roche. C. Gutzwiller & Cie. Rudolf Kaufmann & Cie. La Roche & Cie. E. La Roche Solm. C. Lüscher & Cie. Merian & Bräuderlin. Oswald Gebrüder. Passavant & Cie. Passavant, Zäslin & Cie. Riggenbach & Cie. Von Speyr & Cie. Vest, Eckel & Cie. Zahn & Cie.	Fleurier: Banque Cantonale Neuchâtoise. Sutter & Cie. Louis Weibel & Cie.	Luzern: Hauptkasse der Gotthardbahn. Bank in Luzern. Luzerner Kantonalbank. Kreditanstalt in Luzern. Seb. Crivelli & Cie. Falck & Cie. A. von Moos & Cie. E. Sidler & Cie.	Schwyz: Bank in Schwyz. Kantonalbank Schwyz.
Bellinzona: Banca Cantonale Ticinese. Banca Popolare Ticinese. Credito Ticinese.	Frauenfeld: Thurgauische Hypothekbank und ihre Filialen in Kreuzlingen u. Romanshorn. Thurgauische Kantonalbank, Filiale.	Mendrisio: Banca Cantonale Ticinese. Banca della Svizzera Italiana. Banca Popolare di Lugano. Credito Ticinese.	Sitten: De Riedmatten & Cie.
Bern: Kantonalbank von Bern. Berner Handelsbank. Depositokassa der Stadt Bern. Eidgenössische Bank (A.-G.). Schweizerische Vereinsbank. Schweizerische Volksbank. Spar- u. Leihkasse Bern. Eugen von Büren & Cie. von Ernst & Cie. Armand von Ernst & Cie. Gruner-Haller & Cie. Marcuard & Cie. Tschann & Cie. Wyttenbach & Cie.	Freiburg: Banque Cantonale Fribourgeoise. Banque de l'Etat de Fribourg. Banque Populaire Suisse. A. Glasson & Cie. Weck & Aeby.	Montreux: Banque de Montreux.	Solothurn: Solothurner Kantonalbank. Solothurnische Volksbank. Solothurner Hilfskasse. Henzi & Kully. Gebr. Vigier.
Biel: Kantonalbank von Bern, Filiale. Paul Blösch & Cie.	Genf: Union Financière de Genève. Banque Fédérale (Société anonyme). Bonna & Cie. A. Chenevière & Cie. Darier & Cie. Galopin frères & Cie. Hensoir & Cie. Lenoir, Poulin & Cie. Lombard, Odier & Cie. Lullin & Cie. Paccard & Cie. Ern. Pictet & Cie.	Neuenburg: Banque Cantonale Neuchâtoise. Banque Commerciale Neuchâtoise. Berthoud & Cie. Du Pasquier Montmollin & Cie. Albert Nicolas & Cie. Pury & Cie.	Thun: Kantonalbank von Bern, Filiale. Spar- & Leihkasse Thun.
Burgdorf: Kantonalbank von Bern, Filiale. Spar- u. Kreditkasse.	Glarus: Bank in Glarus. Glarner Kantonalbank. Vegelt & Leuzinger.	Nyon: Baup & Cie. Gonet & Cie.	Vivis: Banque Fédérale (Société anonyme). Crédit du Léman.
Bischofszell: Leih- u. Sparkasse des Bezirkes Bischofszell.	Herisau: Appenzell a./Rh. Kantonalbank. Bank für Appenzell a./Rh. Volksbank Interlaken.	Olten: Solothurner Kantonalbank, Filiale. Ersparniskassa Olten.	Weinfelden: Thurgauische Kantonalbank und Filiale in Romanshorn.
Chaux-de-Fonds: Banque Cantonale Neuchâtoise. Banque Fédérale (Société anonyme).	Interlaken: Kantonalbank von Bern, Filiale.	Pruntrut: Kantonalbank von Bern, Filiale. Schweizerische Volksbank. Choffat & Cie.	Winterthur: Bank in Winterthur. Hypothekbank. Schweizerische Volksbank.
	Langenthal: Kantonalbank von Bern, Filiale.	Samaden: J. Töndury.	Yverdon: A. Piquet & Cie.
	Lausanne: Banque Cantonale Vaudoise. Banque d'Escompte et de Dépôts. Banque Fédérale (Société anonyme). Jules Brun. C. Carrard & Cie. Charrière & Roguin. Galland & Cie. Hoirs Sig. Marcel. Ch. Masson & Cie. Weyeneth & Lanz.	St. Gallen: Bank in St. Gallen. Eidgenössische Bank (A.-G.). St. Gallische Kantonalbank. (H 3562 Q)	Zofingen: Bank in Zofingen.
	Langenthal: Kantonalbank von Bern, Filiale.		Zug: Zuger Kantonalbank. Sparkassa Zug.
			Zürich: Schweizerische Kreditanstalt. Aktiengesellschaft Leu & Cie. Bank in Zürich. Eidgenössische Bank (A.-G.). Schweizerische Volksbank. Zürcher Bankverein. Zürcher Kantonalbank. Escher & Rahn. Kugler & Cie. Orelli im Thalhof. C. W. Schläpfer. (630)

in **Deutschland:**

Berlin: Direktion der Diskonto-Gesellschaft. S. Bleichröder. Bank für Handel und Industrie.	Frankfurt a.M.: Deutsche Effekten- & Wechsel-Bank. Filiale der Bank für Handel und Industrie.	Mülhausen: Banque de Mulhouse und ihre Filialen in Colmar und Strassburg.
Frankfurt a.M.: M. A. von Rothschild & Söhne.	Köln: Sal. Oppenheim jun. & Cie. A. Schaaffhausen'scher Bankverein.	Strassburg: Bank von Elsass & Lothringen und ihre Filialen in Metz und Mülhausen.

Winterthurer Cichorien-Kaffee-Fabrik in Liquidation
in Winterthur.

Generalversammlung

Donnerstag, den 1. November 1894, nachmittags 2 Uhr,
im Casino (Aktionärzimmer) in Winterthur.

Traktanden:

- 1) Antrag des Verwaltungsrates über Verkauf der Immobilien und Mobilien.
- 2) Antrag des Verwaltungsrates über Abnahme der Liquidationsrechnung, Verteilung der Liquidationsgelder gegen Einlösung der Gesellschaftstitel und Auflösung der Gesellschaft.

Bücher und Rechnung liegen auf unserem Bureau zur Einsicht bereit; ebendasselbst können Ausweise über Aktienbesitz in Empfang genommen werden.
Winterthur, den 15. Oktober 1894.

Der Verwaltungsrat.

STAR

Compagnie d'Assurances "Vie": Londres

fondée 1843

Assurances en cours: Fr. 350 millions. — Total des garanties: Fr. 90 millions.

Primes avantagieuses — Combinaisons spéciales — Aucune mutualité — Conditions de police libérales — Risque de guerre garanti — Limites étendues d'outre-mer sans surprimes — Pas de frais de police. — 90% des bénéfices répartis aux assurés. — Montant élevé et progressif des bénéfices — 1.55% — 2.70% du capital par an.

Prospectus — Tarifs — Conditions de polices gratis et franco.

Direction pour la Suisse:
Ed. Burckhardt — Bâle — 85 rue d'Au. (638)

Nous cherchons des Agences principales et spéciales ainsi que des courtiers aux conditions les plus avantageuses.

Schweizerische
Lokomotiv- und Maschinenfabrik
Winterthur.

Der Coupon Nr. 5 unserer Aktien für das Geschäftsjahr 1893/94 wird von heute an bei folgenden Stellen mit Fr. 24 eingelöst: (H 1181 W)

- In Winterthur: an unserer Kasse,
bei der Bank Winterthur,
» Zürich: » Eidgenössischen Bank,
» Basel: » den Herren Zahn & Cie,
» » » von Speyr & Cie.

Winterthur, den 20. Oktober 1894.

Die Direktion.

Fabrikation und Spezialität.

Couper- und Plombierzangen, Plomben, Perforiermaschinen, Billetdatumpressen, Numeroteurs, Siegel-, Datum- und Firmastempel, Brenneisen, Waggon'schlüssel, Firmenschilder (Affichen), Hydranten- und Strassentafeln, Hausnummern, Kilometer-, Hektometer- und Gradiententafeln mit massiver, erhabener Schrift, gegossen, emailliert oder gepresst. — Prägung von Konsum-, Bier- und Fabrikmarken. — Diplom Zürich 1883, Medaille Paris 1889.

H. Isler,
mechanische Werkstätte und Gravieranstalt, Winterthur.

Vertretungen

leistungsfäh. Exportfirmen für Belgien, eventuell nur für Antwerpen gesucht von einem jungen, tüchtigen Kaufmann, der bereits während acht Jahren in Belgien konditionierte. Offerten erbeten an Postfach 3340 Filiale S. C. B., Basel. (617)

Junger Mann, militärfrei, welcher perfekt englisch und etwas französisch spricht, sucht Anstellung in einem Engros- oder Fabrikgeschäft als

Reisender.

Gef. Offerten unter C 5429 befördert Rudolf Mosse in Karlsruhe. (636³)